

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING  
 API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
 ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
 ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
 MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES  
 API 594 - CHECK VALVES FLANGED, LUG, WAFER AND BUTT WELDING

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
 API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
 ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
 API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No.** AR041A12MAA830000  
 (Código)  
**Description** 4" Fig. 5341 F 3HF WCB, API TRIM No.12 830000  
 Descripción VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO  
 (CAST STEEL SWING CHECK VALVE)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

| PRESSURE TEST<br>(PRUEBAS DE PRESION) | SHELL<br>(CASCO) | BACK<br>(SEAT) | SIDE (LADO) |     |
|---------------------------------------|------------------|----------------|-------------|-----|
|                                       |                  |                | 1           | 2   |
| HYDROSTATIC (PSI)<br>(HIDROSTATICA)   | 450              | N A            | 315         | N A |
| PNEUMATIC (PSI)<br>(NEUMATICA)        |                  |                | N A         | N A |

#### MECHANICAL TEST (PROP. MECANICAS)

|                  |                      | CHEMICAL COMPOSITION (%)                                  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | COMPOSICIÓN QUIMICA (%) |              |             |          |          | TENS | YIELD | ELG | RED | BHN |
|------------------|----------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------|--------------|-------------|----------|----------|------|-------|-----|-----|-----|
| ITEM<br>(PARTE)  | HEAT No.<br>(COLADA) | MATERIAL<br>(ASTM)  | C     | Mn    | P     | S     | Si    | Ni    | Cr    | Mo    | Cu    | V     | Cb                      | KPSI<br>CVN@ | KPSI<br>1ST | %<br>2ND | %<br>3RD | AVG  |       |     |     |     |
| BODY<br>CUERPO   | WH8693               | ASTM A-216 GR WCB<br>Normalized to (Normalizado a) 930 °C | 0.202 | 0.989 | 0.023 | 0.029 | 0.528 | 0.011 | 0.034 | 0.010 | 0.018 | 0.004 |                         | 76.56        | 46.11       | 26       | 51       | 166  |       |     |     |     |
| BONNET<br>BONETE | WH8618               | ASTM A-216 GR WCB<br>Normalized to (Normalizado a) 930 °C | 0.210 | 0.983 | 0.024 | 0.024 | 0.416 | 0.026 | 0.026 | 0.013 | 0.027 | 0.003 |                         | 73.22        | 45.82       | 23       | 51       | 168  |       |     |     |     |
| WEDGE<br>DISCO   | WH12965              | ASTM A-216 GR WCB<br>Normalized to (Normalizado a) 930 °C | 0.212 | 0.863 | 0.032 | 0.019 | 0.455 | 0.034 | 0.047 | 0.021 | 0.016 | 0.001 |                         | 74.82        | 47.41       | 30       | 50       | 160  |       |     |     |     |

CERTIFICADO POR:  
ASEGURAMIENTO DE

CERTIFIED BY :  
QUALITY ASSURANCE



Yolanda Ponciano